

KOSMETISCHE MEDIZIN / COSMETIC MEDICINE

**Organschaften:**

- Arbeitsgemeinschaft Assoziierter Dermatologischer Institute e.V.
- Austrian Academy of Cosmetic Surgery & Aesthetic Medicine
- Deutsche Gesellschaft für Ästhetische Botulinumtoxin-Therapie e.V.
- Deutsche Gesellschaft für Ästhetische Dermatologie
- Network-Globalhealth
- Österreichische Gesellschaft für Kosmetische Dermatologie und Altersforschung
- Vereinigung für ästhetische Dermatologie und Lasermedizin e.V.

33. Jahrgang, Heft 4, 2012  
Volume 33, Issue 4, 2012  
ISSN 1430-4031.

**Verlag/Publishing House**

Grosse Verlag  
Kaiser-Friedrich-Straße 90, 10585 Berlin

**Verleger/Publisher**

Douglas Grosse

**Produktion/Production**

Gesundheitsmedien und Congress GmbH

**Schriftleitung/Editor-in-Chief**

Prof. Dr. med. Uwe Wollina  
Hautklinik des Krankenhauses Dresden-Friedrichstadt  
Friedrichstraße 41, 01067 Dresden  
Telefon: 03 51/4 80 12 10

**Redaktion/Editor-in-House/Marketing**

Douglas Grosse / Antje Himmel  
Telefon: 0 30 / 88 67 49-10 / -11  
Fax: 0 30 / 88 67 49-99  
grosse@gmc-medien.de  
himmel@gmc-medien.de

**Mitarbeiter der Redaktion**

André Haase, Dr. Peter Thomsen, Sandra Umbreit

**Anzeigenpreise/Advertising Rates**

Nach Tarif Nr. 30 vom 31.10.2009  
Tarif 30, Oct. 31, 2009

**Abonnements und Vertrieb/  
Subscriptions and Distribution**

Telefon: 0 30 / 88 67 49-30  
Fax: 0 30 / 88 67 49-99

**Bezugspreise Deutschland**

€ 80,- jährlich zzgl. € 15,- Versand  
Für Mitglieder der Organschaften im Mitgliedspreis  
enthalten.

**Subscription rates outside Germany**

€ 84,- € plus € 17,50 Surface mail,  
plus € 40,- Airmail  
For members of affiliated societies included in the  
membership dues.

**Erscheinungsweise/Frequency**

6 x im Jahr / 6 x per Annum

**Layout**

www.peschel-design.de

**Druck/Printing**

Spredruck GmbH, Berlin

© Grosse Verlag

EDITORIAL

UWE WOLLINA

**Komplexe Behandlungen**

117

FALLBERICHT / CASE STUDY

UWE WOLLINA AND GUNTER HAROSKE

Dermales Zylindrom des Beines  
**Dermal cylindroma of the leg**

120

ANWENDUNGSBEOBACHTUNG / APPLICATION STUDY

LISBET RODRÍGUEZ DE ARMAS AND HANA ZELENKOVA

Wirksamkeit einer Crème mit Centella asiatica und  
Pinus sylvestris zur Behandlung hypertropher Narben und Keloide –  
Resumee einer klinischen Anwendungsbeobachtung

**Efficacy of a cream with Centella Asiatica and  
Pinus Sylvestris to treat hypertrophic scars and keloids –  
resume of a clinical observation**

122

KLAUS FRITZ, MELTEN-ÖNDER, GEORGE-SORIN TIPLICA

Shock wave therapy of cellulite: comparison between the  
combination pre-cooling versus previous tissue warming  
**Stoßwellenbehandlung der Cellulite: Vergleich von Kombination  
mit Vorkühlung gegen vorheriger Gewebeerwärmung**

130

ABSTRACTS

**3. Meeting of the World Academy of Cosmetic Surgery  
and Annual Meeting of the Austrian Academy of Cosmetic Surgery  
and Aesthetic Medicine**

134

FÜR SIE REFERIERT

.....

<b>MIT PANTOVIGAR® UND PANTOSTIM® VON MERZ: Diffusen Haarausfall erfolgreich behandeln</b>	<b>144</b>
<b>Reduktion von Fettdepots unter dem Kinn: Positive Ergebnisse europäischer Phase-III-Studie mit ATX-101</b>	<b>145</b>
<b>Einsatz von Hyaluronidase in der Lokalanästhesie</b>	<b>146</b>
<b>Neue Daten zur systemischen Hyperhidrose: Therapie mit Methanlethiniumbromid</b>	<b>147</b>
<b>3. TEOXANE EXPERT DAY WIDMET SICH IN DIESEM JAHR ANSPRUCHSVOLLEN AREALEN UND RISIKEN IN DER ÄSTHETIK Herausforderungen der Schönheit</b>	<b>148</b>

FACHSERVICE

.....

<b>DESIGN FÜR HEALTH &amp; BEAUTY JOBS „Let work play“</b>	<b>149</b>
<b>NEU VON CLINIQUE: EVEN BETTER EYES DARK CIRCLE CORRECTOR Keine Chance für dunkle Schatten</b>	<b>150</b>
<b>WIRKSTOFFKOMBINATION ERZIELT GUTE ERGEBNISSE BEI DER PRÄVENTION UND BEHANDLUNG VON NARBEN Prophylaxe und Therapie pathologischer Narben</b>	<b>151</b>
<b>SOPRANO XLI SHR™ Anhaltende und nahezu schmerzlose Haarentfernung für alle Hauttypen und gebräunte Haut</b>	<b>152</b>
<b>DR. ADRIENNE DENESE: WIRRKOSMETIK ANSTATT WOHLFÜHLKOSMETIK Effektive medizinisch basierte Kosmetikprodukte</b>	<b>153</b>
<b>ISCHIA BEAUTY Die Insel der ewigen Jugend</b>	<b>154</b>
<b>DAS A UND O BEI ATOPISCHER DERMATITIS: Basistherapie und anti-entzündliche Behandlung</b>	<b>155</b>
<b>KALENDER</b>	<b>156</b>

.....

**Redaktionskollegium / Editorial council**

Prof. Dr. med. Uwe Wollina, Dresden (Schriftleitung)  
Dr. med. Klaus Fritz, Landau

**Wissenschaftlicher Beirat / Editorial Board (national)**

Gisela Albrecht, Berlin • Tim Blozejak, Willich  
Ulrike Blume-Peytavi, Berlin • Iris Cremers, Dresden  
Peter Doritke, Mönchengladbach • Oliver Dörzapf, Augsburg  
Peter Elsner, Jena • Matthias Herbst, Heidelberg • Thomas Jansen, Essen  
Bernd Kardarf, Mönchengladbach • Martina Kerscher, Hamburg  
Roland Niedner, Potsdam • Thomas Rabe, Heidelberg  
Elisabeth Rowe, Berlin • Hermann Rudolph, Oberhausen  
Berthold Rzany, Berlin • Silvia Schauder, Göttingen  
Boris Sommer, Frankfurt/Main • Hagen Tronnier, Witten/Annen  
Johannes Wohlrab, Halle

**Wissenschaftlicher Beirat / Editorial Board (international)**

Mohamed Amer, Kairo • Anthony V. Benedetto, Philadelphia  
Hong-Duo Chen, Shenyang • Alberto Goldmann, Porto Alegre  
Harald Gerny, Zürich • Eva Kokoschka, Wien • Thada Plamphongsant,  
Bangkok • Christopher Rowland Payne, London • Rekka Sheth, Mumbai  
Franz Trautinger, St. Pölten • Hanna Zelenkova, Svidnik

**Redaktionshinweise**

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Anzeigen und Fremdbeilagen stellen die Meinung der darin enthaltenen Auftraggeber dar. Dosierungsanweisungen und Applikationsformen erfolgen außerhalb der Verantwortung der Redaktion und des Verlages und sind vom Anwender zu prüfen. Beiträge in den Sektionen „Praxis Service“ und „Für Sie referiert“ unterliegen nicht der inhaltlichen Verantwortung des Schriftleiters und der wissenschaftlichen Redaktion. Redaktionsschluss liegt sechs Wochen vor Erscheinen einer Ausgabe.

Die Bezugsgebühren werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Die Lieferung erfolgt, wenn keine andere Bezugszeit ausdrücklich vereinbart ist, bis auf Widerruf. Abbestellungen sind möglich jeweils 2 Monate vor Ablauf des Bezugsjahres.

**Urheber- und Verlagsrecht**

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Annahme des Manuskripts gehen das Recht zur Veröffentlichung sowie die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken, zur Herstellung von Sonderdrucken, Fotokopien und Mikrokopien an den Verlag über. Jede Verwertung außerhalb der durch das Urheberrechtsgesetz festgelegten Grenzen ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig. In der unaufgeforderten Zusendung von Beiträgen und Informationen an den Verlag liegt das jederzeit widerrufliche Einverständnis, die zugesandten Beiträge bzw. Informationen in Datenbanken einzustellen, die vom Verlag oder von mit diesem kooperierenden Dritten geführt werden.

**Gebrauchsnamen**

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen und dgl. in dieser Zeitschrift berechtigt nicht zu der Annahme, dass solche Namen ohne weiteres von jedermann benutzt werden dürfen; oft handelt es sich um gesetzlich geschützte eingetragene Warenzeichen, auch wenn sie nicht als solche gekennzeichnet sind.

Subscriptions are invoiced yearly in advance. Shipment occurs, if no other period is specified, until cancelled. Cancellations are possible up until two months prior expiration of a subscription year.

**Copy rights and Author rights**

The journal and all enclosed contributions including images and figures are copyrighted. With acceptance of the manuscript the right to publish as well as the rights for translation, for awarding reprint rights, for electronic storing in data banks, for publishing reprints, photocopies and microcopies, are passed on to the publisher. Any exploitation beyond the boundaries defined by copyright law, is not allowed without approval of the publisher.

**Names and Trademarks**

The use of names, trademarks and the like in this journal does not entitle to the presumption that such names can be used by anybody, since they often concern registered trademarks, even when they are not labelled as such.